



**EMBASSY OF THE  
SOCIALIST REPUBLIC OF  
VIETNAM**

No. 106 /SQ/2003

|                              |            |
|------------------------------|------------|
| <b>THE ASEAN SECRETARIAT</b> |            |
| RECEIVED 28                  | FAX / MAIL |
| DATE 29/5/03                 | TIME 9.45  |

The Embassy of the Socialist Republic of Vietnam in Indonesia presents its compliments to the ASEAN Secretariat in Jakarta and has the honour to forward herewith for deposit with the Secretary-General the original copy of the Instrument of Approval by the Government of the S.R. Vietnam to the **Agreement on Transboundary Haze Pollution**, done at Kuala Lumpur on 20<sup>th</sup> September, 2002.

The Embassy of the Socialist Republic of Vietnam avails itself of this opportunity to renew to the ASEAN Secretariat the assurances of its highest consideration.

*Jakarta, 15 April, 2003*

To: **The ASEAN Secretariat**  
JAKARTA





MINISTRY OF FOREIGN AFFAIRS  
SOCIALIST REPUBLIC OF VIETNAM

## INSTRUMENT OF APPROVAL

WHEREAS, the ASEAN Agreement on Transboundary Haze Pollution, done at Kuala Lumpur on 10 June 2002,

AND WHEREAS, the said Agreement has been signed on behalf of the Government of the Socialist Republic of Vietnam on 10 June 2002,

NOW THEREFORE, the Government of the Socialist Republic of Vietnam, having considered the above mentioned Agreement, approves the same and undertakes faithfully to perform and carry out all the stipulations therein contained.

IN WITNESS WHEREOF, I, Nguyen Dy Nien, Minister of Foreign Affairs of the Socialist Republic of Vietnam have signed and sealed this instrument of approval.

DONE at Hanoi, on 24 March 2003.

A handwritten signature in black ink, reading 'Dy nien', written in a cursive style. The signature is positioned to the right of a faint circular official seal.

NGUYEN DY NIEN  
MINISTER OF FOREIGN AFFAIRS